



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
2 de diciembre de 1997  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Población y Desarrollo

31º período de sesiones

23 a 27 de febrero de 1998

Tema 5 del programa provisional\*

**Cuestiones relativas a los programas: ejecución  
y resultados de los programas en 1997**

### **Marcha de los trabajos en la esfera de la población en 1997: División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales**

#### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

En el presente informe se examina la labor cumplida por la División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas en la ejecución de su programa de trabajo sobre población en 1997. El informe abarca las actividades de la División de Población relativas a los subprogramas de análisis de las variables demográficas mundiales; proyecciones demográficas mundiales; política demográfica y desarrollo socioeconómico; observación, examen, evaluación, coordinación y difusión de la información demográfica; y cooperación técnica en materia de población. También se describen otras actividades permanentes de la División de Población.

---

\* E/CN.9/1997/1.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1-5	3
II. Análisis de las variables demográficas a nivel mundial .....	6-17	3
A. Fecundidad y planificación de la familia .....	6-10	3
B. Mortalidad .....	11-13	4
C. Migración internacional .....	14-16	5
D. Migración interna .....	17	5
III. Proyecciones demográficas mundiales .....	18-28	5
A. Estimaciones y proyecciones demográficas mundiales: revisiones de 1996 y 1998 .....	18-22	5
B. Estimaciones y proyecciones de la población urbana, rural y de las grandes ciudades: revisiones de 1996 y 1998 .....	23-27	6
IV. Políticas de población y desarrollo socioeconómico .....	28-38	6
A. Políticas de población .....	28-33	6
B. Población y desarrollo .....	34-38	7
V. Observación, examen y evaluación, coordinación y difusión de la información sobre cuestiones demográficas .....	39-49	8
A. Observación de las tendencias y políticas demográficas .....	39-42	8
B. Red de información sobre población .....	43-47	8
C. Publicación y difusión de estudios de investigación .....	48-49	9
VI. Cooperación técnica .....	50-52	9
Anexo. Publicaciones, reuniones de grupos de expertos y materiales de otro tipo preparados por la misión de Población, 1997 .....		11

## I. Introducción

1. Las actividades demográficas de la Secretaría de las Naciones Unidas están concentradas en la División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. Según se expone en el Boletín del Secretario General sobre la organización del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (ST/SGB/1997/9), las funciones esenciales de la División son las siguientes:

a) Proporcionar datos, información y análisis exactos y oportunos sobre las tendencias y políticas en materia de población; determinar los problemas nuevos e incipientes y realizar estudios sobre ellos, destinados a la Comisión de Población y Desarrollo, el Consejo Económico y Social y la Asamblea General, otros órganos intergubernamentales y la comunidad internacional;

b) Prestar servicios sustantivos de secretaría a la Comisión de Población y Desarrollo, incluidos la supervisión y el examen y evaluación de la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo<sup>1</sup>;

c) Promover la coordinación entre las entidades de las Naciones Unidas en la esfera de la población;

d) Preparar las estimaciones y proyecciones demográficas oficiales de las Naciones Unidas, que son las cifras estándar sobre población que se utilizan en todo el sistema de las Naciones Unidas;

e) Dirigir la instalación y el mantenimiento de sistemas y redes de información sobre población;

f) Prestar servicios de asesoramiento para ayudar a los gobiernos a mejorar su capacidad institucional y técnica para el análisis de datos demográficos e información conexas, la formulación de políticas nacionales y la ejecución y evaluación de programas;

g) Preparar los informes que presenta el Secretario General a la Comisión de Población y Desarrollo, al Consejo Económico y Social y a la Asamblea General;

h) Preparar, por encargo del Secretario General y otros funcionarios superiores, informes analíticos, estudios exhaustivos, documentos de antecedentes, notas informativas y apuntes sobre las cuestiones de población que debate la comunidad internacional;

i) Mantener contactos con organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas de todo el mundo; organizar grupos de trabajo, reuniones de expertos y simposios sobre cuestiones de población; y participar en

seminarios y reuniones profesionales relacionados con el mandato de la División.

2. En el presente informe se reseñan las investigaciones, la labor de cooperación técnica y las actividades de información sobre población realizadas en 1997 por la División de Población. Las actividades están agrupadas conforme a los subprogramas del presupuesto por programas para el bienio 1996-1997.

3. La División de Población no ha escatimado esfuerzos para cumplir el programa de trabajo aprobado por la Comisión de Población y Desarrollo, aprobado también a su vez por el Consejo Económico y Social y la Asamblea General. El programa de trabajo para el bienio 1996-1997 se formuló y ejecutó en el marco básico establecido en el plan de mediano plazo para el período 1992-1997, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y de otras conferencias internacionales pertinentes.

4. Como consecuencia de las medidas adoptadas por el Secretario General en respuesta a la situación financiera de la Organización, se produjeron retrasos en la ejecución de determinados aspectos del programa.

5. La División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales siguió colaborando estrechamente con los organismos, programas y otros órganos del sistema de las Naciones Unidas en la ejecución del programa de trabajo y en relación con las actividades complementarias de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Además, la División mantuvo una cooperación estrecha con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) para realizar actividades de asistencia técnica en el marco del sistema de servicios de apoyo técnico y equipos de apoyo a los países.

## II. Análisis de las variables demográficas a nivel mundial

### A. Fecundidad y planificación de la familia

6. En 1997, se ha terminado el estudio titulado "Evolving patterns of fertility behaviour in developing countries", en el que se examinan los niveles y las tendencias de la fecundidad a partir de los últimos datos procedentes de censos y estudios nacionales realizados en los países en desarrollo. Los datos reunidos para el citado estudio se utilizan también para actualizar dos bases de datos computadorizadas para seguir de cerca y analizar la situación de la fecundidad y de la planificación de la familia.

7. Del estudio se desprende que, en el período que se examina —de 1970 a 1990, aproximadamente— todos los países en desarrollo, salvo contadas excepciones, han visto disminuir gradualmente su tasa de fecundidad. Sin embargo, ha habido variaciones en la fecha de comienzo de la disminución, así como en su ritmo y distribución. Por lo que respecta a la distribución de la fecundidad, se ha comprobado que la tasa de fecundidad por edades disminuyó en todos los grupos de edad de casi todos los países en desarrollo estudiados. En los países que se han situado en una tasa de fecundidad baja se está produciendo una redistribución de esa, parecida a la que ya se ha producido en Occidente, que consiste en una concentración de la procreación en la parte central de los grupos que están en edad de reproducción.

8. Se ha publicado un cartel informativo, titulado “World fertility patterns 1997”, que abarca 167 países y zonas geográficas y el 90% de la población mundial. En él se ilustran de manera expresiva los niveles y las tendencias de la fecundidad en términos de tasa total de fecundidad, variación porcentual anual del nivel de fecundidad y tasas de fecundidad por edades. También aparecen representadas en él, mediante gráficos, la distribución y las variaciones de la fecundidad en todas las subregiones del mundo. Por último, contiene un mapa del mundo con los niveles de fecundidad de los diversos países.

9. En un estudio de reciente publicación, titulado “Family building and family planning evaluation”, se adoptan otros criterios para analizar los hábitos en materia de procreación y la influencia de los programas de planificación de la familia en la fecundidad. Con el método que se expone en ese estudio se han analizado los parámetros de la fecundidad de 15 países en desarrollo pertenecientes a diversas regiones del mundo. Los resultados del estudio indican que, a finales del decenio de 1980, la tasa total de fecundidad de los 15 países había bajado a entre 0,8 y 4,8 niños debido al uso de anticonceptivos.

10. La División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas organizó en la Sede, en Nueva York, del 4 al 6 de noviembre de 1997, una reunión de un grupo de expertos en tasas de fecundidad deficitarias. Dicha reunión tenía por objeto recabar la opinión de los especialistas sobre cómo evolucionarían los niveles de fecundidad de los países que ya registraban tasas de fecundidad deficitarias, para saber si sus tasas se mantendrían en esa situación, se elevarían o, incluso, llegarían a ser positivas. Los expertos examinaron las últimas tendencias de los parámetros de fecundidad de esos países, los factores causantes de las tasas deficitarias, las expectativas futuras con respecto a la fecundidad, las consecuencias que podrían tener unas tasas de fecundidad deficitarias

permanentes y las posibilidades que había en materia de políticas y programas. La División de Población preparó dos de los documentos de antecedentes para la reunión del grupo de expertos: uno sobre las últimas tendencias de los parámetros de fecundidad de los países con tasas deficitarias y otro sobre las expectativas futuras en cuanto al nivel de fecundidad de esos países.

## B. Mortalidad

11. Una de las principales actividades que realizó la División de Población en lo que respecta a la mortalidad fue organizar un simposio sobre la salud y la mortalidad en colaboración con el Gobierno de Bélgica, las autoridades municipales de Flandes y el Centro de Estudios Demográficos y de la Familia. En el simposio, que se celebró en Bruselas del 19 al 22 de noviembre de 1997, se trataron cuestiones diversas relativas a la salud y a los riesgos de mortalidad de la población adulta de los países desarrollados, los países en desarrollo y los países con economía en transición. Entre los temas examinados, cabe citar la situación dispar de las distintas regiones del mundo por lo que atañe a la mortalidad; la evolución de los procesos epidemiológicos y de las condiciones de salud; los problemas que había para medir los niveles de mortalidad y las causas de ésta, sobre todo en los países en desarrollo; la diversidad de criterios para medir el grado de salud y sus limitaciones; la situación de los países desarrollados, los países en desarrollo y los países con economía en transición en materia de salud y mortalidad; y la importancia que tenían los factores de riesgo subyacentes a las principales causas de defunción con miras a formular una política sanitaria.

12. Por lo que atañe a la mortalidad de los adultos, la División de Población también está examinando el estado de la metodología que se emplea para estimar la tasa de mortalidad de los adultos en los países que disponen de datos incompletos o deficientes. En su examen preliminar, que ya ha terminado, ha comprobado que es improbable que los adelantos en los métodos indirectos de estimación de la tasa de mortalidad de los adultos ofrezcan, por sí mismos, unas estimaciones más precisas de la tasa de mortalidad de las personas mayores de 10 años. Para obtener unas estimaciones fiables de la tasa de mortalidad de los adultos de la mayoría de los países en desarrollo, lo esencial es que mejoren la disponibilidad y la calidad de los datos fundamentales.

13. Siguiendo con la reunión y el análisis sistemáticos de los datos que permitan estimar la tasa de mortalidad infantil, se ha creado una base de datos para cada una de las tres regiones en desarrollo, esto es, África, Asia y América

Latina, que contiene tanto los datos fundamentales disponibles como las estimaciones hechas a partir de ellos. La colección de datos de cada región se publica en la Child Mortality Database, que completa y amplía los datos de la colección titulada Child Mortality by Sex. Al preparar ambas bases de datos (tanto la de estimaciones desglosadas por sexo como la de datos combinados de ambos sexos), se han incorporado a ellas todos los datos que había sobre cada país, junto con la correspondiente referencia a las fuentes y la índole de los datos. Por otra parte, las bases de datos ofrecen las estimaciones que se han hecho para cada país a partir de los conjuntos de datos disponibles, expresadas tanto en forma numérica como en gráficos que permitan evaluar la coherencia general de los datos. Esas bases de datos han servido para preparar el capítulo titulado "Child mortality" del *1998 World Population Monitoring Report*.

### C. Migración internacional

14. Están a punto de terminarse dos informes en que se analizan algunos aspectos precisos de los niveles y las tendencias de la migración internacional. En el primero, que se titulará "Trends in the migrant stock", se hará un análisis detallado de las estimaciones de las tendencias de la migración hechas a partir de la información sobre las personas nacidas en el extranjero y la población extranjera que figura en los censos. Será un estudio de ámbito mundial y regional, dado que las estimaciones que se han hecho son más fiables a escala regional que nacional.

15. En el segundo informe, que se titulará "International migration in Asia", se hará un análisis de los niveles y las tendencias relativos a los distintos tipos de migración internacional de la región. En particular, se ofrecerán datos sobre las variaciones de los desplazamientos de los trabajadores migratorios entre los países de Asia, así como datos actuales sobre el incremento de la migración de indocumentados con destino a los países recién industrializados del Asia oriental y sudoriental. También se analizarán en él las fluctuaciones del número de refugiados de la región y las variaciones en su distribución por país de origen.

16. Como complemento del análisis de los desplazamientos de los trabajadores migratorios en Asia, se ha preparado una base de datos que contiene toda la información que hay sobre el particular. Publicada con el título de *Labour Flows from Asian Countries*, reúne las estadísticas que han elaborado los países de origen como consecuencia de sus actividades de control de trabajadores migratorios.

### D. Migración interna

17. Está a punto de terminarse un análisis pormenorizado, desglosados por países, de las estimaciones de la migración del campo a la ciudad y de las estimaciones de los factores del crecimiento urbano derivadas de la comparación entre censos, que se publicará con el título de "The components of urban growth in developing countries". Este informe se basa en los estudios generales de las estimaciones que se habían elaborado en años anteriores y en él se analiza la evolución de la migración del campo a la ciudad desde 1960, tanto a escala nacional como subregional.

## III. Proyecciones demográficas mundiales

### A. Estimaciones y proyecciones demográficas mundiales: revisiones de 1996 y 1998

18. En el 30° período de sesiones de la Comisión se anunció que había concluido la revisión de las estimaciones y proyecciones demográficas mundiales correspondiente a 1996. Los resultados de esa revisión se habían publicado ya en forma de cuadros anexos, el gráfico mural *World Population 1996*<sup>2</sup> y una base de datos computadorizados en disquetes. Posteriormente se publicó el informe *The Sex and Age Distribution of the World Population: The 1996 Revision*<sup>3</sup>. Se ha remitido a los editores el informe definitivo, *World Population Prospects: The 1996 Revision*.

19. La *Revisión de 1996* contiene un análisis amplio de las tendencias demográficas recientes, así como capítulos especiales sobre el volumen y el crecimiento de la población, la fecundidad, la mortalidad, la migración internacional, los efectos del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en la población de 28 países, una comparación detallada de los resultados de las revisiones de 1994 y 1996, la metodología, las fuentes de información y los métodos demográficos.

20. La División de Población terminó hace poco de actualizar sus proyecciones demográficas de largo alcance. Basándose en la *Revisión de 1996*, en el informe se ofrecen proyecciones demográficas mundiales hasta el año 2150. Esas proyecciones de largo alcance presentan siete variantes: las variantes de fecundidad media, alta, baja y constante extienden hasta el año 2150 las hipótesis correspondientes de la *Revisión de 1996*, mientras que las de fecundidad alta media, baja media y de sustitución inmediata son variantes adicionales preparadas para ofrecer un mayor número de proyecciones del crecimiento demográfico. Las proyecciones se prepararon en

relación con ocho agrupaciones geográficas importantes, a saber, África, Europa, América Latina y el Caribe, América del Norte, Oceanía, China, la India y Asia (sin incluir a China y la India). Las anteriores proyecciones de largo alcance se basaban en la revisión de 1990. Las nuevas proyecciones incorporan la amplia información demográfica obtenida entre las revisiones de 1990 y 1996.

21. Ya se ha empezado a realizar la revisión de las estimaciones y proyecciones demográficas mundiales de 1998. Al igual que en la revisión anterior, la revisión de 1998 presentará estimaciones y proyecciones demográficas correspondientes a un siglo, y abarcará un período de estimaciones comprendido entre 1950 y 1995 y cuatro variantes de proyecciones hasta el año 2050. Un elemento nuevo previsto para la revisión de 1998 es la extensión del límite máximo de edad de 80 a 100 años.

22. Este elemento nuevo se examinó en la reunión de un grupo de expertos sobre proyecciones de mortalidad en la vejez y sus consecuencias, celebrada en 1996. Para incorporarlo en la revisión se han introducido muchas modificaciones en las tablas de vida y los programas de proyecciones existentes. En las tablas de vida básicas la esperanza de vida se ha extendido hasta los 87,5 años para los hombres y los 92,5 años para las mujeres.

## **B. Estimaciones y proyecciones de la población urbana, rural y de las grandes ciudades: revisiones de 1996 y 1998**

23. Los resultados preliminares de la revisión de las estimaciones y proyecciones de la población urbana, rural y de las grandes ciudades efectuada en 1996 se anunciaron en el 30º período de sesiones de la Comisión. En mayo de 1997 se publicaron los resultados finales como cuadros anexos y también como bases de datos. Se publicaron los gráficos murales *Urban Agglomerations, 1996*<sup>4</sup> y *Urban and Rural Areas, 1996*<sup>5</sup>. El informe *World Urbanization Prospects: The 1996 Revision* se distribuyó como documento de trabajo antes de publicarlo oficialmente.

24. El informe abarcará un análisis a fondo de las proyecciones mundiales del desarrollo humano y el crecimiento de las ciudades, una descripción de la metodología utilizada y las fuentes de los datos. A continuación se presentan algunas de las principales conclusiones del informe.

25. A mediados de 1996, el 46% de la población mundial vivía en las ciudades. Entre 1990 y 1995, la población urbana mundial registró un aumento anual de 59 millones de personas. Alrededor del 80% de los nuevos habitantes de las

ciudades pertenecía a regiones menos adelantadas. Según esos datos, para el año 2006 la mitad de la población mundial vivirá en zonas urbanas. La tasa mundial de crecimiento de la población urbana fue del 2,4% anual entre 1990 y 1995, es decir que aumentó a un ritmo menor que el de años anteriores. Más de las tres quintas partes de la población mundial vivirá en las ciudades para el año 2030, cinco años más tarde de lo previsto anteriormente.

26. La mayor aglomeración urbana del mundo es Tokio, que en 1996 tenía 27,2 millones de residentes, cifra 1,5 veces mayor que la de la segunda aglomeración mundial, México, D.F. que ese año tenía 16,9 millones de habitantes. Siguen Sao Paulo con 16,8 millones, Nueva York con 16,4 millones y Bombay con 15,7 millones. Las otras 16 megalópolis que en 1996 se definieron como aglomeraciones urbanas con 10 millones o más de habitantes son Shangai con 13,7 millones, Los Angeles con 12,6 millones, Calcuta con 12,1 millones, Buenos Aires con 11,9 millones, Seúl con 11,8 millones, Beijing con 11,4 millones, Lagos con 10,9 millones, Osaka con 10,6 millones, Delhi con 10,3 millones, Río de Janeiro con 10,3 millones y Karachi con 10,1 millones.

27. Ya han empezado los preparativos para la revisión de las estimaciones y proyecciones de la población urbana, rural y de las grandes ciudades correspondiente a 1998. Como se decidió en el 19º período de sesiones del Subcomité de Estimaciones y Proyecciones Demográficas del CAC, se celebrarán consultas iniciales con las comisiones regionales a fin de examinar la disponibilidad de datos.

## **IV. Políticas de población y desarrollo socioeconómico**

### **A. Políticas de población**

28. Una de las actividades más importantes del programa de trabajo de 1997 fue la preparación de un cuestionario para la Octava Encuesta Demográfica de las Naciones Unidas entre los gobiernos. Con información facilitada por las comisiones regionales y varios organismos especializados de las Naciones Unidas se preparó un nuevo cuestionario que proporcionará información esencial para el proceso de examen y evaluación de 1999. Además de las preguntas básicas formuladas en los cuestionarios anteriores de las Naciones Unidas, en la Octava Encuesta se formulan varias preguntas para determinar la medida en que el consenso alcanzado en El Cairo sobre la salud genésica y los derechos de la mujer se había traducido en las políticas demográficas.

29. En 1997 se publicó el estudio titulado *International migration policies*, después de su examen y ampliación. El objetivo de este estudio es ayudar a comprender mejor los problemas de la migración y las respuestas posibles ofreciendo una visión comparativa de las políticas relativas a la migración con fines de asentamiento permanente, la migración laboral, los refugiados y los solicitantes de asilo y la migración de indocumentados. Además, en el estudio se examinan cuestiones como la reunificación de la familia, la nacionalidad y la ciudadanía, así como políticas relativas a la integración económica, social, política y cultural de los inmigrantes. Se prevé que esta publicación será una importante referencia técnica para el simposio técnico sobre migración internacional que organiza el Grupo de Trabajo sobre la migración internacional del Equipo de Tareas sobre Servicios Sociales Básicos para todos del CAC, así como para la Asamblea General cuando examine la migración internacional.

30. En 1997 se terminó el informe titulado *World Population Policies*, que ofrece en un volumen una visión de conjunto de las tendencias de las políticas de población de 190 países. El volumen contiene hojas de datos en las que figuran las tendencias de las políticas nacionales de población de cada uno de esos países entre 1976 y 1996, así como un capítulo sinóptico en el que se describen y analizan las tendencias de las políticas de población a nivel regional y mundial.

31. Se prevé que la sexta edición de la base de datos sobre políticas de población *Global Population Policy Database, 1997* (GRIPP:1997) se termine en el primer trimestre de 1998.

32. Además, se está preparando una base de datos sobre políticas de población con objeto de proporcionar acceso a la información a un mayor número de usuarios y facilitar los análisis comparativos de países y series cronológicas. Esa base reunirá todos los datos recopilados por la Sección de Políticas de Población disponibles en formato computadorizado. La base de datos, que se prepara con Microsoft Access, tendrá un mecanismo de búsqueda fácil de utilizar. También se está preparando una descripción amplia de los datos contenidos en la base.

33. Con el material del banco de datos sobre políticas de población se prepararon para el Secretario General varios documentos informativos sobre cuestiones demográficas en 31 países (Alemania, Bangladesh, Belarús, Bolivia, Botswana, Burkina Faso, China, el Congo, Côte d'Ivoire, Dinamarca, Egipto, la Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Haití, la India, Indonesia, el Iraq, Islandia, Italia, el Japón, Kuwait,

Malawi, Noruega, Polonia, la República Unida de Tanzania, Suecia, Tailandia, Uganda, Zambia y Zimbabwe).

## B. Población y desarrollo

34. En diciembre de 1996, la División de Población convocó una reunión del Grupo de Trabajo sobre proyecciones de mortalidad en la vejez y sus consecuencias. En 1997 se publicaron dos informes basados en la labor del Grupo: "Projecting old-age mortality and its consequences" y "Future directions in research on the demography of ageing". Habida cuenta de la necesidad de seguir examinando en el plano internacional los temas planteados en esos informes, la División de Población ha empezado a preparar una exposición actualizada de las estructuras por edad y el envejecimiento de la población.

35. El Gráfico mural sobre servicios sociales básicos para todos, distribuido durante el 30º período de sesiones de la Comisión en 1997, ha sido muy bien acogido. En 1997, la División hizo lo posible por distribuir el Gráfico en colaboración con el Departamento de Información Pública y los organismos, programas y fondos que son miembros del Equipo de Tareas sobre Servicios Sociales Básicos para Todos del CAC. En 1997 se preparó una versión del Gráfico para la Internet.

36. En 1997 se publicó la versión definitiva de dos documentos relativos al banco de datos sobre la población, los recursos, el medio ambiente y el desarrollo (PRED Bank): "User's guide to the Population, Resources, Environment and Development Data Base (PRED Bank, Version 2.1)" y "National trends in population, resources, environment and development: country profiles". La crisis financiera que atraviesa la Secretaría de las Naciones Unidas ha afectado los trabajos sobre el PRED Bank, entre otros. Sin embargo, ya se ha empezado a planificar la próxima versión del banco de datos, actividad del programa de trabajo correspondiente al bienio 1998-1999.

37. Se ha publicado un estudio titulado "Government views on population and the environment". En él se examinan las declaraciones oficiales formuladas por los gobiernos, los informes nacionales y los proyectos y documentos finales aprobados en las principales conferencias intergubernamentales sobre cuestiones de población, medio ambiente y desarrollo desde comienzos del decenio de 1970 hasta la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo celebrada en 1994. En el estudio se concluye que, cuando se celebró la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en 1994, los gobiernos que expresaron preocupación por los desequilibrios relativos a la población y al medio ambiente

representaban a la gran mayoría de la población de los países desarrollados y los países en desarrollo. El estudio se había publicado anteriormente como documento de trabajo.

38. Se han reorientado y ampliado los trabajos en la esfera de la población y la pobreza a fin de que abarquen exámenes sobre la labor realizada recientemente con respecto a las tendencias económicas y demográficas. Esa labor será útil para preparar el documento *World Population Monitoring Report 1999*, en el que se estudiará la interrelación entre las tendencias demográficas y económicas, incluida la pobreza.

## **V. Observación, examen y evaluación, coordinación y difusión de la información sobre cuestiones demográficas**

### **A. Observación de las tendencias y políticas demográficas**

39. En su 31° período de sesiones, la Comisión de Población y Desarrollo tendrá ante sí un informe conciso sobre la observación de la situación de la población mundial centrado en el tema de la salud y la mortalidad, especialmente en los vínculos entre la salud y el desarrollo y el género y la edad (E/CN.9/1998/2). Se trata del tercer informe anual sobre el tema especial derivado del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, propuesto por la Comisión en su 28° período de sesiones.

40. Ese tema corresponde a las cuestiones que se examinan en el capítulo VIII del Programa de Acción, así como en las secciones pertinentes de los capítulos IV, V, VI y XII.

41. También se ha terminado de elaborar una versión ampliada del informe, cuyo borrador se facilitará a la Comisión como documento de trabajo. El informe contiene información reciente sobre determinados aspectos de la salud y la mortalidad, así como sobre las tasas y tendencias de la mortalidad, la supervivencia y la salud de los niños, la salud de la mujer y la maternidad sin riesgo, las infecciones por el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y el SIDA, la atención primaria de la salud, las políticas de salud y reducción de la mortalidad y otras cuestiones relacionadas con la salud y el desarrollo.

42. El informe contiene también una serie de cuadros anexos con indicadores de la situación demográfica imperante en las principales zonas y regiones, además de datos sobre el volumen y el crecimiento de la población, la distribución de la población y las tasas de fecundidad y mortalidad de los

países y las zonas y regiones más importantes.

### **B. Red de información sobre población**

43. Durante el transcurrido año, el proyecto de Red de información sobre población (POPIN) de la División de Población promovió el uso de nuevas tecnologías de información y comunicación para ampliar el acceso a la información demográfica y su utilización en todo el mundo. Se hizo hincapié en el aumento de la capacidad en las instituciones de los países en desarrollo y en las comisiones regionales de las Naciones Unidas.

44. Las actividades de aumento de la capacidad de la POPIN se realizaron en colaboración con organismos de las Naciones Unidas, las comisiones regionales y las organizaciones no gubernamentales en la esfera de la población. Entre otras cosas, se patrocinó la creación de sitios en la World Wide Web de la Internet y la capacitación en el uso de la Internet como medio de difundir la información y los datos de población reunidos a nivel local. En 1997, la POPIN patrocinó el establecimiento de sitios en la Web en el Centro Latinoamericano de Demografía de Chile, y en Costa Rica, el Perú y la Argentina. En África, la POPIN de alcance mundial patrocinó la creación de sitios relacionados con cuestiones demográficas en la Web en Etiopía, Egipto, Ghana y Kenya. En Asia y el Pacífico, la Dependencia de Coordinación de la POPIN mundial proporcionó asistencia técnica en el establecimiento de un sitio en la Web para la División de Población de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), y la POPIN mundial y la CESPAP proporcionaron conjuntamente capacitación para la creación de sitios en la Web de China, Tailandia, la India, Fiji, Corea e Indonesia. La POPIN mundial también sigue proporcionando asistencia técnica para el desarrollo de sitios en la Web por parte de los equipos de apoyo a los países del FNUAP en la región de Asia y el Pacífico. En Europa, la POPIN mundial y la Dependencia de Actividades de Población de la Comisión Económica para Europa patrocinaron el establecimiento de sitios en la Web en Hungría, Letonia y Polonia. La POPIN también emprendió la preparación del Worldwide Directory of Population Institutions, al que se tiene acceso en la Internet. El directorio está organizando por nombre de la institución, ubicación geográfica (región, subregión, país) y tipo de institución.

45. En los casos de países y regiones en que aún no existe la Internet o no se tiene acceso fácil a ésta, la Dependencia de Coordinación de la POPIN mundial y la División de

Servicios Administrativos y de Información del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo colaboraron en la preparación de una versión en CD-ROM del sitio de la POPIN en la World Wide Web. Se han preparado dos ediciones limitadas del CD-ROM. La primera versión fue elaborada para emplearla en el curso técnico para Asia y el Pacífico de la POPIN en la Internet, celebrado en Bangkok en noviembre de 1996; la segunda edición del CD-ROM se preparó en octubre de 1997 para exhibirla y usarla en la exposición de la POPIN en una reunión de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población, celebrada en Beijing.

46. La Dependencia de Coordinación de la POPIN mundial también organizó una exposición de programas de tecnologías de la información en materia de población en la mencionada reunión de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población, celebrada en Beijing en octubre de 1997. La exposición fue una actividad realizada conjuntamente por la POPIN mundial, el Centro de información e investigación en materia de población de China, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico y el FNUAP.

47. Durante 1997, un consultor independiente evaluó el programa de trabajo para 1993-1997 de la Dependencia de Coordinación de la POPIN mundial. La evaluación puede resumirse citando la conclusión final del informe que decía que el carácter positivo de la evaluación reflejaba el criterio del consultor de que la POPIN estaba dando una nueva orientación a los sistemas de información internacional. El informe de evaluación fue uno de los temas examinados en una reunión del Comité de Coordinación de la POPIN, celebrada en Nueva York del 1º al 5 de diciembre de 1997.

### C. Publicación y difusión de estudios de investigación

48. La División de Población continúa publicando los resultados de sus estudios de investigación en diversos formatos a fin de atender a las necesidades de los diferentes usuarios. Esos estudios reciben amplia difusión entre los gobiernos, las organizaciones nacionales e internacionales, las instituciones de investigación y capacitación, los encargados de la planificación social y económica, los investigadores y docentes y el público en general. La División también sigue elaborando y manteniendo bases de datos y programas que se distribuyen en cintas magnéticas o disquetes. En el anexo del presente informe figura una lista de las publicaciones de la División de Población y materiales de otro tipo preparados en 1997.

49. La División de Población sigue recibiendo muchos

pedidos de información sobre cuestiones demográficas, provenientes de organizaciones de las Naciones Unidas, instituciones de investigación y distintos investigadores. La División, que se encarga de responder a esos pedidos, proporciona también información de antecedentes para conferencias y reuniones internacionales de grupos interinstitucionales y sociedades de profesionales, en las que también participa. La información reunida por la División de Población tiene un lugar destacado en diversos informes y publicaciones de otros órganos de las Naciones Unidas, así como en sus conferencias y reuniones internacionales.

## VI. Cooperación técnica

50. En 1997 la División de Población prestó servicios de asistencia técnica a más de 12 proyectos en materia de población y capacitación para el desarrollo; sistematización del análisis y la investigación sobre datos socioeconómicos y demográficos obtenidos en censos de población, encuestas y sistemas de registro del estado civil; políticas demográficas; y población y desarrollo. Esos proyectos se han ejecutado en 10 países en desarrollo de África y el Asia occidental y países con economía en transición.

51. En 1997, los especialistas de los servicios de apoyo técnico en las esferas de investigación y análisis demográfico, políticas de la población y estrategias de desarrollo y capacitación en cuestiones demográficas y de desarrollo prestaron apoyo sustantivo a los ocho equipos de apoyo a los países y a los proyectos nacionales. Los especialistas publicaron seis informes sobre los últimos adelantos en materia de población y capacitación para el desarrollo, los vínculos entre la población y la educación, y los resultados obtenidos recientemente de los análisis y las investigaciones en materia de población. Además, los especialistas participaron en diversas reuniones técnicas como el seminario temático sobre indicadores (celebrado en Nueva York del 10 al 14 de febrero de 1997), la reunión anual de la Population Association of America (celebrado en Washington, D.C., del 26 al 29 de marzo de 1997) y la 23ª Conferencia General de Población de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población (celebrada en Beijing del 11 al 18 de octubre de 1997), donde los especialistas presentaron monografías sobre los planes de estudio en materia de población y desarrollo y promovieron la planificación de la familia y la disminución de la fecundidad en África.

52. Además, los especialistas de los servicios de apoyo técnico de la División de Población efectuaron diversas misiones durante 1997. Del 29 de abril al 9 de mayo de 1997 un especialista visitó el Sudán para elaborar un documento

de proyecto para el Centro de Estudios de Población de la Universidad de Gezira y para actualizar el plan de estudios del Programa de Población y Desarrollo a fin de que reflejara los modelos del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Una misión a Egipto en junio de 1979 revisó el diseño de un proyecto ejecutado por la Liga de los Estados Árabes y evaluó los resultados de sus investigaciones. Una misión a Rwanda realizada del 10 al 24 de julio de 1997 prestó asistencia en el análisis del Estudio demográfico y de salud de 1996. Se realizó una misión a Nicaragua del 26 de octubre al 2 de noviembre de 1997 con miras a organizar un seminario para el Programa rector sobre salud sexual y genésica, en la Escuela de Medicina de la Universidad Nacional de Nicaragua, relativo a la contribución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo al tema de la salud sexual y genésica. El 13 de noviembre de 1997 un especialista visitó la Universidad Estatal de Pennsylvania para hacer una exposición sobre las actividades de población de las Naciones Unidas. Otro especialista visitó al equipo de apoyo en Addis Abeba y participó en el seminario del décimo aniversario del Centro de Capacitación e Investigaciones en cuestiones demográficas de la Universidad de Addis Abeba, donde también prestó servicios como especialista. Por último, en una misión al Yemen realizada en diciembre de 1977 se analizaron los resultados de dos proyectos recientes.

#### *Notas*

<sup>1</sup> Véase *Informe de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, El Cairo, 5 a 13 de septiembre de 1994* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.95.XIII.18).

<sup>2</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.XIII.14.

<sup>3</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.XIII.1.

<sup>4</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.XIII.2.

<sup>5</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.XIII.3.

## Anexo

### **Publicaciones, reuniones de grupos de expertos y materiales de otro tipo preparados por la División de Población, 1997**

#### **Estudios e investigaciones**

User's guide to the Population, Resources, Environment and Development Data Bank (PRED Bank, versión 2.1). ST/ESA/SER.A/168.

*International Migration and Development: The Concise Report*. ST/ESA/SER.A/164. Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.97.XIII.4.

International migration policies. ST/ESA/SER.A/161.

*Reproductive Rights and Reproductive Health: A Concise Report* (Reimpresión). ST/ESA/SER.A/157. Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.96.XIII.11.

World Population Monitoring 1996: Selected aspects of reproductive rights and reproductive health. ST/ESA/SER.A/156.

Family-building and family planning evaluation. ST/ESA/SER.R/148.

Government views on the relationships between population and environment. ST/ESA/SER.R/147.

“Projecting old-age mortality and its consequences”, informe de la reunión del Grupo de Trabajo, celebrado en Nueva York, 3 a 5 de diciembre de 1996. Documento de trabajo ESA/P/WP.136.

National trends in population resources, environment and development: country profiles. Documento de trabajo. ESA/P/WP.134.

World population monitoring, 1997: issues of international migration and development: selected aspects. Documento de trabajo. ESA/P/WP.132.

Too young to die: genes or gender? Documento de trabajo. ESA/P/WP.126.

World urbanization prospects: the 1996 revision. Documento de trabajo.

Evolving patterns of fertility in developing countries. Documento de trabajo.

World population monitoring, 1998: health and mortality. Documento de trabajo.

Future directions in research on the demography of ageing. Documento de trabajo.

#### **Reuniones de grupos de expertos**

Expert group meeting on below-replacement fertility (Nueva York, 4 a 6 de noviembre de 1997).

Symposium on health and mortality (Bruselas, 19 a 22 de noviembre de 1997).

POPIN Coordinating Committee meeting (Nueva York, 1º a 5 de diciembre de 1997).

## **Gráficos murales**

Basic social services for all, 1997. ST/ESA/SER.A/160.

*Urban Agglomerations, 1996.* ST/ESA/SER.A/63. Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.97.XIII.2.

World Fertility Patterns, 1997. ST/ESA/SER.A/165.

*Urban and Rural Areas, 1996.* ST/ESA/SER.A/166. Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.97.XIII.3.

## **Bases de datos**

Child Mortality Database.

Child Mortality by Sex.

Database on Fertility Levels.

Database on Contraceptive Use.

Population, Resources, Environment and Development Data Bank (PRED Bank, versión 2.1).

Databases on urban and rural areas and on urban agglomerations.

## **Publicaciones periódicas**

*Population Newsletter*, Nos. 63 y 64. El *Boletín de Población* se publica semestralmente para proporcionar información a un extenso público sobre las actividades del programa de la División de Población, medidas tomadas por los órganos legislativos competentes en la esfera de la población y reuniones sobre población y temas conexos organizadas por la División de Población y otros órganos de las Naciones Unidas, así como sobre las publicaciones próximas y recientes de la División de Población.

---